



香港旅遊業議會  
TRAVEL INDUSTRY COUNCIL  
OF HONG KONG  
Incorporated with limited liability

**DIRECTIVE**

Issue Date: 24 December 2010

Ref: BOD197/24122010/IN/FY

**Declaration of association with registered shops  
Resolution No. 197  
(Directive category: General)**

To enhance the confidence of inbound visitors in registered shops, protect the interests of all the parties concerned and raise transparency, the Board of Directors decided at its meeting held on 19 November 2010 that:

**Members whose shareholders/partners/sole proprietors or directors belong to any one of the following situations shall use the “Form for Declaration of Association between Member and Registered Shop(s)” (see the attached) designated by the TIC to make declarations to the TIC and shall inform the TIC of any changes on their own initiative:**

- 1. the shareholders/partners/sole proprietors or directors themselves partly or wholly own any registered shops, or are directors of any registered shops;**
- 2. the firms or companies of the shareholders/partners/sole proprietors or directors partly or wholly own any registered shops, or are directors of any registered shops;**
- 3. the relatives\* of the shareholders/partners/sole proprietors or directors partly or wholly own any registered shops, or are directors of any registered shops; or**
- 4. the firms or companies of the relatives\* of the shareholders/partners/sole proprietors or directors partly or wholly own any registered shops, or are directors of any registered shops.**

\* Relatives mean parents, spouse, offspring and siblings.

After receiving the declaration forms from members, the TIC will announce on its website that the members and the registered shops declared by them have association.

Registered shops mean shops regulated by the Refund Protection Scheme (Registered Shops) for Inbound Tour Group Shoppers.

This Directive takes effect from 1 February 2011; in other words, members shall declare their association by that date. Violation of this directive will be subject to penalties laid down in Articles 11 of the TIC's Articles of Association.

BY ORDER OF THE BOARD OF DIRECTORS  
TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF HONG KONG



Joseph Tung  
Executive Director

Encl. Form for Declaration of Association between Member and Registered Shop(s)

**會員與登記店舖關連申報表**  
**Form for Declaration of Association**  
**between Member and Registered Shop(s)**

致：議會入境旅遊部 To: Inbound Department of the TIC

本人 (姓名) \_\_\_\_\_, 是 (公司名稱) \_\_\_\_\_ (旅行代理商牌照：\_\_\_\_\_ )的負責人，現申報本公司的下列股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事\*部份或全資擁有以下登記店舖，或為以下登記店舖的董事：

I, (name) \_\_\_\_\_, the authorised person of (company name) \_\_\_\_\_ (Travel Agents Licence No.: \_\_\_\_\_), now declare that the following shareholders/partners/sole proprietors or directors\* of our company partly or wholly own the following registered shop(s), or are the directors of the following registered shop(s):

\* 股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事包括：(1)股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事本人；(2)股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事的公司；(3)股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事的親屬(指父母、配偶、子女、兄弟姊妹)；(4)股東 / 合夥人 / 獨資經營者或董事親屬的公司。

Shareholders/partners/sole proprietors or directors include: (1) the shareholders/partners/sole proprietors or directors themselves; (2) the firms or companies of the shareholders/partners/sole proprietors or directors; (3) the relatives (i.e. parents, spouse, offspring and siblings) of the shareholders/partners/sole proprietors or directors; (4) the firms or companies of the relatives of the shareholders/partners/sole proprietors or directors.

股東 / 合夥人 / 獨資經營者姓名 Name of shareholder/partner/ sole proprietor	董事姓名 Name of director	店舖名稱 Name of registered shop

本人明白並同意，議會收到本申報表後，會在議會網站公開本公司與所申報的登記店舖有關連；如所申報的資料今後有所變更，本公司會主動通知議會。

I understand and agree that after receiving this declaration form, the TIC will announce on its website that our company and the registered shop(s) declared have association, and that if there is any future change to the information declared, our company will inform the TIC on its own initiative.

簽署 Signature : \_\_\_\_\_

公司印章 Company stamp : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_